规格 Mechanical Specifications

	跨版 Spread Page	整版 Full Page	2/3 版纵向 2/3 Page Vertical	2/3 版横向 2/3 Page Horizontal	1/2 版纵向 1/2 Page Vertical	1/2 版横向 1/2 Page Horizontal	1/2 版岛型 1/2 Page Island	1/3 版纵向 1/3 Page Vertical	1/3 版横向 1/3 Page Horizontal	1/4 版 1/4 Page	1/6 版 1/6 Page
有效面积 Live Area (Non-Bleed)	386mm x 253mm 15" x 10"	183mm x 253mm 7" x 10"	115mm x 253mm 4.5" x 10"	183mm x 162mm 7.2" x 6.4"	82mm x 253mm 3.2" x 10"	183mm x 117mm 7" x 4.6"	117mm x 183mm 4.6" x 7.2"	48mm x 253mm 2" x 10"	183mm x 71mm 7.2" x 2.8"	82mm x 117mm 3.22" x 4.6"	48mm x 117mm 2" x 4.6"
裁切尺寸 (Trim)	406mm x 273mm 16" x 10.75"	203mm x 273mm 8" x 10.7"	135mm x 273mm 5.3" x 10.7"	203mm x 182mm 8" x 7.2"	102mm x 273mm 4" x 10.7"	203mm x 137mm 8" x 5.4"	137mm x 203mm 5.4" x 8"	68mm x 273mm 2.6" x 10.7"	203mm x 91mm 8" x 3.6"	102mm x 137mm 4" x 5.4"	68mm x 137mm 2.7" x 5.4"
出血尺寸 (Bleed)	412mm x 279mm 16.2" x 11"	209mm x 279mm 8.2" x 11"	141mm x 279mm 5.6" x 11"	209mm x 188mm 8.2" x 7.4"	108mm x 279mm 4" x 11"	209mm x 143mm 8.2" x 5.6"	143mm x 209mm 5.6" x 8.2"	74mm x 279mm 3" x 11"	209mm x 97mm 8.2" x 3.8"	108mm x 143mm 4.3" x 5.6"	74mm x 143mm 3" x 5.6"

总则 General Policy

刊登广告的厂商及广告代理商对广告的内容负有全部责任，并且因广告内容而对出版人提出的要求承担全部责任。对于内容与本刊文章类似的广告稿件，出版人有权加上“广告”二字。对于数字方面的错误，出版人一概不负任何责任。由于非人力不可抗拒的原因、政府机构或者半官方机构的行动、火灾、水灾、事变、动乱、爆炸、禁运、合法或者非法的罢工、劳力或者材料短缺、各种原因引起的运输中断和怠工所造成的广告稿件交送延误或者无法交送，以及其他出版人无法控制的因素而影响生产或者材料交送，因此导致广告刊登延误或者延期，出版人一概不承担任何责任。

在刊登广告的厂商未付款时，出版人有权要求刊登广告的厂商及 / 或者广告代理商负责将有关款项付给出版人。当与收费标准中列出的条件发生冲突时，不论是何种情况，出版人均不受合同中的条件所约。

Advertisers and advertising agencies assume liability for all content of advertisements printed and also assume responsibility for any claims arising there-from made against the publisher. The publisher reserves the right to reject advertising not conforming to publication standards. The publisher reserves the right to place the word “advertisement” with copy, which in the publisher’s opinion resembles editorial materials. The publisher is not liable for delays in delivery and/or non-delivery in the event of an Act of God, action by any government or quasi-government entity, fire, flood, insurrection, riot, explosion, embargo, strike, whether legal or illegal, labor or material shortage, transportation, interruption of any kind, work slowdown, or any condition beyond the control of the publisher affecting production or delivery in any manner.

In the event of non-payment, the publisher reserves the right to hold the advertiser and/or agency jointly and severely liable for such monies as are due and payable to the publisher. The publisher will not be bound by any conditions, printed or otherwise, appearing on any insertion order or contract when they conflict with the terms and conditions of this rate card.

关于取消广告 Cancellations

在预订广告期限之后，广告不得改变或取消。如要取消广告，必须在规定期限之前，以书面通知。

No cancellations or changes will be accepted after the "Ad close" date. Notification of cancellations prior to closing date must be in writing.

行政及销售人员 Administration & Sales Offices

行政人员 Administration

HK Head Office (香港总部)

ACT International (雅时国际商讯)
Unit B, 13/F, Por Yen Building,
No. 478 Castle Peak Road,
Cheung Sha Wan,
Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2838 6298

Publishing Director (出版总监)
Adonis Mak (麦协林), adonism@actintl.com.hk

General Manager - China (中国区总经理)
Michael Tsui (徐旭升), michaelt@actintl.com.hk

Editor-in-Chief (总编辑)
Rossie Pang (庞会荣), rossiep@actintl.com.hk

US Office

PennWell Corporation
61 Spit Brook Rd, 5th Floor
Nashua, NH 03060

Group Publisher (Laser Focus World)
Alan Bergstein, alanb@pennwell.com

Editor in Chief (Laser Focus World)
Conard Holton, cholton@pennwell.com

销售人员 Sales Offices

China (中国)

Hong Kong (香港特区)
Mark Mak (麦协和), markm@actintl.com.hk
Tel: 852 2838 6298

Shanghai (上海)
Sales Director-China (中国区销售总监)
Hatter Yao (姚丽莹), hattery@actintl.com.hk

Amber Li (李歆), amberl@actintl.com.hk
Tel: 86 21 6251 1200

Shenzhen (深圳)
Jenny Li (李文娟), jennyl@actintl.com.hk

Gavin Hua (华北平), gavinh@actintl.com.hk
Tel: 86 755 2598 8571

Beijing (北京)
Cecily Bian (边团芳), cecilyb@actintl.com.hk
Tel: 86 135 5262 1310

Wuhan (武汉)
Sky Chen (陈燕), skyc@actintl.com.hk
Tel: 86 137 2373 9991/ 86 27 5923 3884/1564

Eva Liu (刘婷), eval@actintl.com.hk
Tel: 86 138 8603 3073

Grace Zhu (朱婉婷), gracez@actintl.com.hk
Tel: 86 159 1532 6267

Asia (亚洲)

Japan (日本)
Masaki Mori, masaki.mori@ex-press.jp
Tel: 81 3 6721 9890

Taiwan, Singapore, Malaysia (台湾，新加坡，马来西亚)
Mark Mak (麦协和), markm@actintl.com.hk
Tel: 852 2838 6298

North America (北美)

Southeast, Midwest,Mid-Atlantic and Eastern Canada
Jeff Nichols, Jeffn@pennwell.com
Tel: 1-413-442-2526

US-West and Western Canada
Anne Marie St.John-Brooks, annemarie@pennwell.com
Tel: 510.606.0630

Europe & Middle East (欧洲及中东)

Europe
Holger Gerisch, holgerg@pennwell.com
Tel: 49(0)8801 9153791

Israel
Dan Aronovic, aronovic@actcom.co.il
Tel: 972-9-899-5813